



سياسة الدخول لمبنى المدرسة

**Entry to School Building Policy**


**2021 – 2020**

Requirements for Entry	متطلبات الدخول لمبنى المدرسة
<b>Authorized Persons</b>	<b>الأشخاص المصوح لهم</b>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Enrolled students.</li> <li>2. School staff.</li> <li>3. Contract staff (security guards, janitorial staff, canteen staff and other 3rd party providers working onsite).</li> <li>4. Other authorized persons (external providers and authorities, heavy item delivery personnel, construction workers, etc.).</li> <li>5. School-aged children of staff (if authorized to be present that day for onsite childcare).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. الطلبة المقيدون في سجلات المدرسة.</li> <li>2. موظفو المدرسة.</li> <li>3. العاملون المرتبطون بعمود خدمة مع المدرسة) حراس الأمن، وعمال النظافة، وموظفو المقصف، ومزودو الخدمات وغيرهم).</li> <li>4. مزودو الخدمات والجهات الخارجية، وعمال توصيل المواد الثقيلة وعمال البناء.</li> <li>5. أطفال الموظفين الذين هم في سن الدراسة (إذا أذن لهم بالحضور في ذلك اليوم من ضمن خدمة الرعاية التي توفرها المدرسة).</li> </ol>
<b>Unauthorized persons include</b>	<b>الأشخاص غير المصوح لهم</b>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Parents/guardians.</li> <li>2. Unenrolled siblings of students.</li> <li>3. Delivery of light goods personnel, etc.</li> <li>4. Children less than 4 years old.</li> <li>5. School-aged children of staff (if the school doesn't offer onsite childcare).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. أولياء الأمور/ الأوصياء.</li> <li>2. أشقاء الطلبة غير المقيدين في المدرسة.</li> <li>3. سائقي ومندوبي توصيل المواد والطلبات الخفيفة .</li> <li>4. الأطفال دون سن الرابعة.</li> <li>5. أطفال الموظفين الذين هم في سن الدراسة إذا كانت المدرسة لا تقدم خدمة رعاية.</li> </ol>
<b>Specific Rules for parents/guardians</b>	<b>قواعد خاصة بأولياء الأمور/ الأوصياء</b>
<p>During school hours, parents will only be allowed onto the school premises under special circumstances and if they have a valid negative Covid-19 test result (72 hours validity). They may come onto the school premises after school hours only with an appointment and must follow all health and safety measures. Meetings with teachers and the leadership team will be virtual.</p>	<p>خلال ساعات الدوام الدراسي، يُسمح لأولياء الأمور بالدخول إلى مرافق المدرسة فقط في الحالات الخاصة وشرط إظهار نتيجة سلبية لفحص كوفيد-19 (لم تتعدَّ 72 ساعة). ويُسمح لهم بدخول مرافق المدرسة فقط بعد ساعات الدوام الدراسي وبناء على موعد مُسبق وشرط اتباع كل إجراءات الصحة والسلامة. ويجب أن تكون اجتماعات أولياء الأمور بالمدرسين وفريق القيادة العليا افتراضية.</p>
<b>Health Requirements for Entry</b>	<b>المتطلبات والشروط الصحية لدخول مبنى المدرسة</b>
<p>All authorized persons may enter the school premises as long as they do not have the following COVID-19 related symptoms:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fever (37.5 C or above)</li> <li>2. Cough</li> </ol>	<p>يجوز لجميع الأشخاص المرخص لهم الدخول إلى مبنى المدرسة إذا لم يكونوا يعانون من الأعراض التالية والمتعلقة بفيروس كوفيد-19:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. ارتفاع درجة الحرارة/ الحمى (37.5 درجة مئوية أو أكثر)</li> <li>2. السعال</li> </ol>

<p>3. Body ache or fatigue</p> <p>4. Shortness of breath</p> <p>5. Sore throat</p> <p>6. Runny nose</p> <p>7. Diarrhea or nausea</p> <p>8. Headache</p> <p>9. Loss of smell or taste</p>	<p>3. الشعور بالإعياء أو ألم في الجسم</p> <p>4. ضيق التنفس</p> <p>5. التهاب الحلق</p> <p>6. سيلان الأنف</p> <p>7. الإسهال أو الغثيان</p> <p>8. الصداع</p> <p>9. فقدان حاسة الشم أو التذوق</p>
<p><b>Entry Requirements for Contract Staff</b></p>	<p><b>متطلبات وشروط لدخول الموظفين المتعاقدين</b></p>
<p>1. Contract staff must also meet all the health requirements and conditions for schools in addition to those related to their sector as determined by the relevant authorities.</p> <p>2. Prior to entry, contractors must sign a declaration of understanding that any suspected cases amongst their staff will be reported to the school.</p> <p>3. Contract staff who are suspected cases are not permitted to enter school premises, and for a confirmed case, clearance of all team members identified through contact tracing is required prior to their entry.</p> <p>4. Daily logs of contract staff attendance and temperature scans must be kept.</p> <p>5. Any subcontract staff must be pre-approved by the school facilities manager (with 48-hour notice).</p>	<p>1. يجب أن يستوفي الموظفون المتعاقدون جميع المتطلبات والشروط الصحية للمدارس بالإضافة إلى تلك المتعلقة بقطاعهم على النحو الذي تحدده السلطات المختصة.</p> <p>2. قبل الدخول إلى المدرسة، يجب على المتعاقدين توقيع وثيقة إقرار بضرورة الإبلاغ عن أي حالات يشتبه بها بين موظفيهم.</p> <p>3. لا يُسمح للموظفين المتعاقدين الذين يشتبه إصابتهم بالمرض بدخول مبنى المدرسة. أما بالنسبة للحالات التي تؤكد إصابتها بالمرض، فيجب تزويد المدرسة بشهادة خلو جميع أعضاء الفريق الذين تم تحديدهم من خلال تتبع مدى تواصلهم واختلاطهم مع أي من شخص المصاب.</p> <p>4. يجب الاحتفاظ بسجلات يومية لحضور وغياب الموظفين المتعاقدين ودرجات حرارتهم.</p> <p>5. يجب أن يحصل أي من الموظفين المتعاقدين على موافقة مسبقة من مدير المرافق المدرسية (يجب إخطاره قبل 48 ساعة).</p>

Approved by the School Principal

معتمدة من مدير المدرسة

Name	الإسم	Signature	التوقيع	Date	التاريخ
Mr. Larry Thaxter				17/08/2020	